

〈去设施型服务〉

在身体机能训练或娱乐交流活动等场所，提供支援服务。

〈生活支援服务〉

除上述服务以外，还包括多种服务，如为改善老年人营养的送餐服务，居民志愿者等参加的关注老年人活动等。

〈介护预防支援事业（介护规划）〉

制定上面各项的介护服务计划

②一般介护预防事业

该项事业是以所有老年人为对象，在地区推动介护预防活动的事业。

- ・掌握需要支援的老年人的情况
- ・普及和宣传介护预防观念的活动。（分发小册子、举办讲演会等）
- ・支援以居民志愿者为主体的介护预防活动
- ・一般介护预防事业的评价
- ・派出康复等专职人员参与居民为主体的介护预防活动，进行指导等

(2) 综合性支援事业

受市区町村的委托，由地区综合支援中心实施。

- 地区综合支援中心的运营
 - ・介护预防护理规划事业
 - ・综合咨询支援事业
 - ・维护权利的事业（防止虐待，维权等支援）
 - ・综合性持续性护理规划支援事业
 - ・地区介护会议的充实
- 推进在家医疗和介护的合作
- 推进对老年人痴呆症措施
 - ・老年人痴呆症初期患者集中支援队
- 加强生活支援服务的基础体制
 - ・安排专业协调者 等

(3) 任意事业

除上述以外，市町村政府独自进行的事

によって、料金が異なります。

〈通所型サービス〉

機能訓練や集いの場などにおける支援を提供するサービスです。

〈生活支援サービス〉

上記以外に、栄養改善を目的とした配食サービス、住民ボランティア等が行う見守りなど、多様なサービスが含まれます。

〈介護予防支援事業（ケアマネジメント）〉

上記サービスのケアプラン作成

②一般介護予防事業

すべての高齢者を対象とし、地域において介護予防の取り組みを推進するための事業。

- ・支援を必要とする高齢者の把握
- ・介護予防の普及・啓発（パンフレット等の配布や講演会等の開催）
- ・ボランティア活動など住民主体の介護予防活動の支援
- ・一般介護予防事業の評価
- ・住民主体の介護予防の場で、リハビリ専門職等による助言等

(2) 包括的支援事業

市区町村から委託を受けて、地域包括支援センターが実施します。

- 地域包括支援センターの運営
 - ・介護予防ケアマネジメント事業
 - ・総合相談支援事業
 - ・権利擁護事業（虐待防止、権利擁護のための支援等）
 - ・包括的・継続的ケアマネジメント支援事業
 - ・地域ケア会議の充実
- 在宅医療・介護の連携推進
- 認知症施策の推進
 - ・認知症初期集中支援チーム など
- 生活支援サービスの基盤整備
 - ・コーディネーターの配置 など

(3) 任意事業

上記以外で、市区町村が独自に行う事業。

业。家属介護教室 等

*关于面向介護保険外的老年人服务, 请参照从3页到5页。

家族介護教室 など

*介護保険以外の高齢者向けのサービスについては、p3~5を参照してください。

希望一般人也能明白(老年人)

介護保険の用語很难懂。有时甚至怀疑是不是为了不让老年人理解, 故意弄得复杂。

介護予防服务和介護予防事业, 访问介護和访问看护, 居家介護支援事业者和居家服务事业者, 附带服务高龄者住宅和老人之家等, 好像各有不同。看了市里发的小册子, 听了职员的说明也不明白哪里不同, 和我有关系的是哪一个, 一点儿都不明白。

地区综合支援中心的职员和介護支援专门员在给我们做说明时, 不要使用专门用语, 希望能用更简单易懂的话解释一下。

素人にもわかりやすく(高齢者)

介護保険の用語は難しいです。高齢者に理解させないように、わざとややこしくしているのではないかと疑ってしまいます。

「介護予防サービス」と「介護予防事業」、「訪問介護」と「訪問看護」、「居宅介護支援事業者」と「居宅サービス事業者」、「サービス付高齢者住宅」と「老人ホーム」は、それぞれ違うそうです。市のパンフレットを見ても、説明を聞いても、どちらがうのか、私に関係するのはどれなのか全然わかりません。

地域包括支援センターの職員やケアマネジャーは、専門用語を使わないで、もっと丁寧にわかりやすく説明してもらいたいです。

●基本検査表 / 基本チェックリスト

为了能一直按自己的心愿生活,尽早察觉身心老化的征兆,维持提高身体运动功能,是很重要的。该基本检查表是日本厚生劳动省制作的。通过回答25个问题,能检查自己的身心状态。

いつまでも自分らしくいきいきとした生活を送るためには、心身の老化のサインに早く気づき、からだの機能を維持・向上させることが大切です。この基本チェックリストは、厚生労働省が作成したもので、25項目の質問に答えることで、自分の状態についてチェックすることができます。

	No.	問題項目/質問項目	回答			得分 得点
日常生活 日常生活 日常生活	1	经常一个人坐公共汽车或电车出门吗? バスや電車で1人で外出していますか	0 はい	1 いいえ	否	
	2	经常购买日常用品吗? 日用品の買い物をしていますか	0 はい	1 いいえ	否	
	3	经常从存款中存款和取款吗? 預貯金の出し入れをしていますか	0 はい	1 いいえ	否	
	4	经常拜访朋友家吗? 友人の家を訪ねていますか	0 はい	1 いいえ	否	
	5	经常和家人、朋友一起商量事情吗? 家族や友人の相談にのっていますか	0 はい	1 いいえ	否	
			No.1~5 合計			
运动器官功能 運動機能	6	上楼梯时总是不用借助扶手或墙壁吗? 階段を手すりや壁をつたわずに昇っていますか	0 はい	1 いいえ	否	
	7	从座椅中站起身时总是不用借助任何东西吗? 椅子に座った状態からなにもつかまらずに立ち上がっていますか	0 はい	1 いいえ	否	
	8	经常会持续步行15分钟左右吗? 15分位続けて歩いていますか	0 はい	1 いいえ	否	
	9	近一年内跌倒过吗? この1年間に転んだことがありますか	1 はい	0 いいえ	否	
	10	非常担心自己会跌倒吗? 転倒に対する不安は大きいですか	1 はい	0 いいえ	否	
			No.6~10 合計			
营养 栄養	11	有半年内体重减少2~3kg的情况吗? 6ヶ月間で2~3kg以上の体重減少がありましたか	1 はい	0 いいえ	否	
	12	身高(cm)体重(kg) [BMI=] BMI=体重(kg)÷身高(m)÷身高(m)	1 未滿 18.5	0 18.5 以上		
			No.11~12 合計			
口腔功能 口腔機能	13	与半年前相比,吃硬的东西感觉更加困难了吗? 半年前に比べて固いものが食べにくくなりましたか	1 はい	0 いいえ	否	
	14	有喝茶或喝汤时被呛着的情况吗? お茶や汁物等でむせることがありますか	1 はい	0 いいえ	否	
	15	经常感觉口干吗? 口の渴きが気になりますか	1 はい	0 いいえ	否	
			No.13~15 合計			

じこもり 閉居/閉	16	每周出门1次以上吗? 週に1回以上は外出していますか	0 はい	1 いいえ	
	17	跟去年相比, 出门次数减少了吗? 昨年と比べて外出の回数が減っていますか	1 はい	0 いいえ	
健忘/物忘れ	18	被身边的人说“总是问同样的事情”, 有如此类的健忘症状吗? 周りの人から「いつも同じ事を聞く」などの物忘れがあると言われますか	1 はい	0 いいえ	
	19	经常自己查询电话号码并拨打电话吗? 自分で電話番号を調べて、電話をかけることをしていますか	0 はい	1 いいえ	
	20	有时会不清楚当天是几月几号? 今日が何月何日かわからない時がありますか	1 はい	0 いいえ	
			No.18~20 合計		
			No.1~20 合計		
心理方面/こころ	21	(近两周内) 每天的生活没有充实感。 (ここ2週間) 毎日の生活に充実感がない	1 はい	0 いいえ	
	22	(近两周内) 不再能享受以前的兴趣爱好好了。 (ここ2週間) これまで楽しんでやれていたことが楽しめなくなった	1 はい	0 いいえ	
	23	(近两周内) 以前做起来很轻松的事情现在感觉麻烦了。 (ここ2週間) 以前は楽にできていたことが今ではおっくうに感じられる	1 はい	0 いいえ	
	24	(近两周内) 想不出自己有什么用。 (ここ2週間) 自分が役に立つ人間だと思えない	1 はい	0 いいえ	
	25	(近两周内) 无缘无故感觉疲惫。 (ここ2週間) わけもなく疲れたような感じがする	1 はい	0 いいえ	
			No.21~25 合計		

检查方法

请在基本检查表回答栏中“是”或“否”上画圆圈, 并在右侧栏里填写“是”或“否”前面的数字(0或1)。

完成基本检查表之后

基本检查的结果符合以下项目的老年人, 有可能利用市町村提供的“介护预防・生活支援服务事业”。

请咨询所居住地区的地区综合援助中心或各市区役所。

- ・項目6~10 合計3分以上
- ・項目11~12 合計2分
- ・項目13~15 合計2分以上
- ・項目1~20 合計10分以上

チェック方法

回答欄のはい、いいえに○をつけ、その前にある数字(0または1)を得点欄に記入してください。

基本チェックリストの結果によって

基本チェックリストの結果が、下記に該当する場合、市町村が提供する介護予防・生活支援サービス事業を利用できる可能性があります。

住んでいる地域の地域包括支援センターまたは市(区)役所に相談してください。

- ・項目6~10の合計が3点以上
- ・項目11~12の合計が2点
- ・項目13~15の合計が2点以上
- ・項目1~20の合計が10点以上

4. 有关的各种专门职员 / 関係するさまざまな専門職

<p>介護支援专门员 所属于「居宅介護支援事業所」 [居家介護支援事业所] 或介護施設の介護管理专职人员。主要负责与介護利用者面谈, 提供必要的介護服务建议, 制定可以利用介護保険的计划, 委托介護服务机构, 协调介護服务等。介護服务开始后, 也会检查提供的服务是否合适, 如发现问题会立即修改介護计划, 和介護服务事业所和设施进行联系和调整。</p> <p>介護支援专门员是《介護保険法》认可的专业资格人员之一。具有一定的业务经验、合格通过都道府县知事所举行的考试、并完成实际业务研修, 获得证书才能成为介護支援专门员。每五年须更新介護支援专门员证书。</p>	<p>介護支援専門員 = ケアマネジャー、ケアマネ 居宅介護支援事業所や介護施設に所属して、介護サービス（ケア）のマネジメントをする専門職員です。利用者と面談し、必要な介護サービスについてアドバイスし、介護保険が利用できるように計画（ケアプラン）を立て、介護サービス事業者に依頼して、介護サービスをコーディネートします。サービスが始まってからも、提供されているサービスが適切かチェックし、問題があれば、介護計画の見直しをしたり、介護サービス事業所や施設と連絡調整を行ないます。</p> <p>ケアマネジャーは、「介護保険法」で定められた専門的な資格の一つで、所定の業務経験を経て都道府県知事の実施する試験に合格し、実務研修を修了して専門員証の交付を受けた人を指します。5年ごとの更新が義務付けられています。</p>
<p>訪問介護員 訪問需要介護の老年人和身心障碍者家庭, 帮助介護（进食、排泄、洗澡、翻身、擦洗身体、换尿布等）, 以及帮助做家务(包括扫除、洗衣服、做饭和购物等)。</p> <p>参加都道府认定机构研修, 结束可以获得资格。</p>	<p>訪問介護員 = ホームヘルパー、略称：ヘルパー 介護を必要とする高齢者や心身障害者の家庭を訪問し、介護（食事、排泄、入浴の介助、体位交換や清拭、オムツの交換等）や家事（掃除、洗濯、調理、買物等）の援助をします。</p> <p>都道府県の認定を受けた機関が実施する研修を修了することで資格が取得できます。</p>
<p>介護福祉士 为帮助需要介護的老年人和残疾人自立, 拥有专业知识和技术, 实施身体介護和家务援助。</p> <p>工作内容和访问介護員没有太大区别, 访问介護員是职业名称, 介護福祉士是国家资格名称。</p>	<p>介護福祉士 高齢者や障害者など介護を必要とする人の自立を助けるために、専門的知識と技術を持って、身体介護や家事援助を行います。</p> <p>仕事内容は、ホームヘルパーとあまりかわりませんが、「ホームヘルパー」は職名であり、「介護福祉士」は国家資格です。</p>

<p>社会福祉士</p> <p>也叫“社会工作者”(ソーシャルワーカー),是通过国家考试并取得国家资格的人员。</p> <p>社会福祉士是负责为需要介护的老年人和残疾人等,及其家属提供咨询、指导性建议、提供帮助的工作。服务于社会福利设施或福祉事務所、医院等场所。</p>	<p><small>しゃかいふくしし</small> 社会福祉士</p> <p>ソーシャルワーカーとも呼ばれ、国家試験に合格して国家資格を取得した人です。</p> <p>高齢者や障害者などの要介護者やその家族の相談にのり、指導的助言をし、援助を行うのが仕事です。職場は、社会福祉施設や福祉事務所、病院等です。</p>
<p>医疗社会工作者</p> <p>在医院中,为了使患者和家属有效地利用保健和医疗服务,提供住院和出院生活的相谈和协调。</p>	<p><small>いりょう</small> 医療ソーシャルワーカー</p> <p>=MSW (Medical Social Worker)</p> <p>病院において、患者・家族が保健・医療サービスを有効に活用できるよう、入院中および退院後の生活について相談・調整します。</p>
<p>精神保健福祉士</p> <p>对精神障碍者、痴呆症老年人及其家属,在精神科就诊、治疗和回归社会过程中给予支援和协调。</p>	<p><small>せいしんほけんふくしし</small> 精神保健福祉士</p> <p>=PSW (Psychiatric Social Worker)</p> <p>精神障害者、認知症高齢者およびその家族について、精神科受診、治療、社会復帰に至る過程の支援・調整をします。</p>
<p>社会福利工作者</p> <p>狭义上是指在福祉事務所里负责咨询的地区担当员。详细听取来访者生活上的问题,并根据有关法律法规协助来访者办理必要的援助手续。</p> <p>从广义上来说,是指从事咨询和援助的社会工作人员。</p>	<p>ケースワーカー</p> <p>狭義では、福祉事務所において、相談を担当する地区担当員をいいます。生活上の問題を抱えた人から詳しく話を聞き、関係法などと照合して必要な援助を決めて手続きをとります。</p> <p>広義では、ソーシャルワーカーで相談援助を行う職員をいいます。</p>
<p>理学疗法士</p> <p>让身体不自由者接受体操及其他运动疗法,再加以电刺激、按摩、温热和其他物理手段,以图恢复其基本动作能力的专职人员。</p>	<p><small>りがくりょうほうし</small> 理学療法士 =PT (Physical Therapist)</p> <p>身体に障害のある人等に対し、治療体操その他の運動を行わせ、電気刺激、マッサージ、温熱その他の物理的手段を加え、その基本的動作能力の回復を図る専門職。</p>

<p>作業療法士</p> <p>为了使身体或精神障碍者获得积极生活的能力，通过各种作业活动疗法进行治疗、训练、指导和援助的专业人员。</p> <p>作业活动有：①日常生活中的个人活动（日常生活活动：ADL） ②生产性职业性活动 ③表达性创造性活动 ④娱乐活动 ⑤认知性教育性活动</p>	<p><small>さぎょうりょうほうし</small> 作業療法士 =OT (Occupational Therapist)</p> <p>身体または精神に障害のある人等に対し、積極的な生活を送る能力を獲得させるため、種々の作業活動を用いて治療、訓練、指導、援助を行う専門職。</p> <p>作業活動には①日常生活における個人的活動（日常生活動作：ADL）、②生産的・職業的活動、③表現的・創造的活動、④レクリエーション活動、⑤認知的・教育的活動があります。</p>
<p>言語聴覚士</p> <p>是一种为帮助因失语症或发音障碍等引起语言障碍者恢复语言能力和吞咽能力的专业人员。为语言障碍者实施刺激听觉和复述训练等以外，还协同其他专业人员进行语言障碍的诊断、治疗、预防和发音训练等工作。</p>	<p><small>げんごちょうかくし</small> 言語聴覚士</p> <p>=ST (Speech Therapist)</p> <p>失語症や構音障害等のある言語障害の言語能力や嚥下能力の回復を図るための専門職。聴覚刺激を与えたり、復唱訓練等を行うほか、他職種と連携して言語障害の診断・治療・予防、発語訓練等を行います。</p>
<p>牙科卫生士</p> <p>在牙科医生的指导下，协助诊疗、普及和指导预防蛀牙和牙齿保健的口腔护理专业人员。</p>	<p><small>しかえいせいし</small> 歯科衛生士</p> <p>歯科医師の指導のもとで診療を手伝ったり、虫歯予防や歯科保健衛生の普及・指導に当たる口腔ケアの専門職。</p>
<p>管理营养士</p> <p>拥有高度的知识和技术的营养士。通过管理营养士国家考试，并取得厚生劳动大臣颁发的执照和注册登记。</p>	<p><small>かんりえいようし</small> 管理栄養士</p> <p>高度な知識と技術を持つ栄養士。管理栄養士国家試験に合格し、厚生労働大臣の免許・登録を受けた者。</p>

■用語説明 / 用語説明

<p>康复训练</p> <p>是一种为恢复和维持因受伤、疾病、老化等引起的功能衰退者进行的有计划的训练。对于痴呆症等患者来说，康复训练还包括恢复和维持认知功能、回归社会为目的的训练。「リハビリテーション」多简称为「リハビリ」或「リハ」。</p>	<p>リハビリテーション 略称：リハビリ</p> <p>けが・病気・加齢などによって衰えた機能を回復させたり、機能を維持するために、行われる計画的な訓練。認知症などの場合の認知機能の維持や回復、社会復帰を目指す訓練も含まれる。</p> <p>「リハビリ」や「リハ」と略されることが多い。</p>
<p>功能训练</p> <p>为了预防和改善如翻身、起床、坐立、站立、步行等，日常生活必需的功能减退而进行的训练。</p>	<p>機能訓練 (きのう くんれん)</p> <p>寝返り、起き上がり、座位、立ち上がり、歩行など日常生活をするのに必要な機能の減退予防・改善のために行う訓練。</p>
<p>理学疗法</p> <p>是一种为恢复因疾病、受伤、老年化而引起的运动功能衰退的治疗方法。主要指通过体操、运动、按摩和指压等物理手段而进行的康复训练。</p> <p>由通过国家考试的理学疗法士在医生的指导下进行。</p>	<p>理学療法 (りがく りょうほう)</p> <p>病気やけが、高齢化による運動機能の衰えを回復させるための治療法のひとつ。主に体操や運動、マッサージや指圧といった物理的手段によるリハビリを指す。</p> <p>国家試験に合格した理学療法士が、医師の指示のもとに行う。</p>
<p>作业疗法</p> <p>是通过理学疗法恢复了基本动作的患者，作为下一个治疗阶段的功能训练之一。通过参加手工和艺术等创作活动、游戏和体育等娱乐活动、日常就餐、做饭、扫除和简单工作等生活活动，使患者顺利回归日常生活的身心训练。由通过国家考试的专职人员—作业疗法士在医生的指导下进行以上指导活动。</p>	<p>作業療法 (さぎょう りょうほう)</p> <p>理学療法により基本的動作が回復した患者が、次の治療段階として行う機能訓練のひとつ。手芸や芸術など創作活動や、遊び・スポーツなどのレクリエーション(娯楽活動)、日常の食事、調理、掃除、軽作業等の生活活動への参加を通して、日常生活をスムーズに送るための心身の訓練を行うもの。国家試験に合格した専門職である作業療法士が、医師の指示のもとにこうした活動の指導を行う。</p>
<p>增强运动器官的功能</p> <p>在理学疗法士的指导下，以锻炼关节和肌肉(运动器官)为目的而进行的伸展活动、有氧运动和增强肌肉等训练。</p>	<p>運動器機能の向上(うんどうき きのう の こうじょう)</p> <p>関節や筋肉(運動器)を鍛える目的で、理学療法士などの指導のもと、ストレッチ、有酸素運動、筋力向上トレーニングなどを行う。</p>
<p>日常生活活动 Activities of Daily Living</p> <p>进食、排泄、穿衣、移动、洗澡和修饰仪表等基本生活的活动。</p>	<p>日常生活動作(にちじょう せいかつ どうさ) = ADL</p> <p>食事、排泄、更衣、移動、入浴、整容など基本的な日常動作のこと。</p>
<p>增强口腔功能</p> <p>在牙科卫生士等指导下进行刷牙和保养假牙、吞咽体操的训练。</p>	<p>口腔機能の向上(こうくう きのう の こうじょう)</p> <p>歯科衛生士などが、歯磨きや入れ歯の手入れ法、嚥下体操の指導を行ったりする。</p>

<p>吞咽训练 活动口腔和舌头，提高吞咽功能的训练。</p>	<p>嚥下体操（えんげ たいそう） 口や舌を動かして行う食べ物をのみ込む力を高める訓練。</p>
<p>营养改善 管理营养师进行饮食习惯、饭菜做法和如何购买食材等预防营养不良的指导。</p>	<p>栄養改善（えいよう かいぜん） 管理栄養士などが、低栄養状態を予防するための食べ方、食事作り、食材購入方法の指導などを行う。</p>
<p>活动力 为了提高身心的积极性，举办的集体娱乐和创作活动。</p>	<p>アクティビティ 心身の力を高めるために集団で行うレクリエーションや創作活動。</p>
<p>闭门不出 老年人一星期几乎不出去的状态，原因来自身体、心理和社会因素。</p>	<p>閉じこもり（とじこもり） 高齢者が週1回未満の外出しが少ない状態。身体的要因、心理的要因、社会的要因がある。</p>
<p>急性期 病情严重需紧急治疗的阶段</p>	<p>急性期（きゅうせい き） 病状が深刻で、緊急の治療が必要な段階。</p>
<p>特殊睡床 可以变换床的高低，头部和脚部也可以上下调节。</p>	<p>特殊ベッド（とくしゅ ベッド） ＝ギャッチベッド／ギャッジベッド ベッドの高さを変えたり、頭部や足の部分を上下できるベッド。</p>
<p>防止褥疮的用具 充气式褥垫和充气式床垫等。</p>	<p>床ずれ防止用具（とこずれ ぼうし ようぐ） エアマットレス、ウォーターマットレスなど。</p>
<p>痴呆老人徘徊感应器 能感应老年性痴呆症者擅自出门的机器。有安在门口的红外线感应器，也有铺在地板踩上去就感应的垫子。</p>	<p>認知症老人徘徊感知機器 （にんちしょう ろうじん はいかい かんち きき） 認知症の人が無断で外出するのを感知するセンサー。出入りに赤外線センサーを取り付ける方式と、床面のマットを踏むと感知する方式などがある。</p>
<p>入浴辅助用具 入浴用的椅子(淋浴椅子)、淋浴用轮椅、进浴池用靠椅和安装在浴槽边的扶手等。</p>	<p>入浴補助用具（にゅうよく ほじょ ようぐ） 入浴用いす(シャワーチェア)、シャワー用車いす、バスボード(浴槽に入るための腰掛台)、浴槽縁に取り付ける手すり等。</p>
<p>低费用养老院（介护之家） 提供给 60 岁以上，因家庭环境和住宅原因，无法在家生活的人居住的廉价养老院。</p>	<p>軽費老人ホーム（けいひ ろうじん ほーむ） ＝ケアハウス。60歳以上で、家庭環境・住宅事情により自宅で生活できない人が入居する費用の安い老人ホーム。</p>
<p>附带服务的高龄者住宅 由私营业主提供经营，经过认可的租赁住宅。能自立生活或只需轻度介护的老年人可以入住。配有介护人员，还与外部的介护服务签订条约。就象老年人集体住宅，对宣传使用“带护理的公寓”等这样名称。</p>	<p>サービス付き高齢者向け住宅（さーびす つき こうれい しゃむけ じゅうたく）略称：サ高住（さこじゅう） 民間事業者が設置・運営し、認可を受けた賃貸住宅で、自立や軽度の要介護状態の高齢者を受け入れる。ケアスタッフはいるが、別に外部の介護サービスと契約する。集合住宅に高齢者が集まって住んでいるようなイメージ。「ケア付きマンション」などの名前で宣伝されている。</p>

<p>地区综合支援中心</p> <p>市区町村设置的设施，以提高地区内老年人医疗保健水平和增进福利，提供综合性支援为目的。支援中心为了使老年人尽可能在熟悉的常住地区内生活，将综合各种服务为一体，构建了具有地区综合护理体系的协调机构，支援中心也可以说是地区护理系统的基地。中心配备了保健师、社会福祉士和主任介護支援专门员等，实施以下的事业：</p> <ul style="list-style-type: none"> ・接受有关健康、福利、医疗和老年人及其家属的商谈。 ・关于虐待老年人的对策和利用成年人监护制度的支援等。 ・关于介護预防的支援等。 	<p>地域包括支援センター (ちいき ほうかつ しえん せんたー)</p> <p>市区町村に設置されている施設で、地域の高齢者の保健医療の向上及び福祉の増進を包括的に支援することを目的としている。高齢者ができるだけ住み慣れた地域で暮らせるように、各種のサービスを一体的に提供する「地域包括ケアシステム」を構築するためのコーディネート機関で、地域ケアシステムの拠点ともいえる。保健師、社会福祉士、主任介護支援専門員などが配置されていて、次のような事業を行う。</p> <ul style="list-style-type: none"> ・健康や福祉、医療、高齢者やその家族に関する相談事業 ・高齢者虐待への対応や成年後見制度利用の支援等 ・介護予防についての事業等
<p>地区介護会议</p> <p>地区内有关单位为了协力支援，针对个别事例召开的会议。对某个事例，地区综合支援中心、行政机关、居家介護支援事业所、介護服务事业者和民生委员等各专业人员齐心协力，相互配合分析和解决问题。</p>	<p>地域ケア会議 (ちいき けあ かいぎ)</p> <p>個別ケースを地域の関係機関が協働して支援するために開かれる会議。あるケースについて、地域包括支援センター、行政、居宅介護支援事業所、介護サービス事業者、民生委員等多職種の人が協働して課題分析や柔軟な取り組みを行い、課題解決を図る。</p>
<p>社会福祉协议会</p> <p>以社会福利为目的进行事业调查、综合性规划、联系、调整、扶助(资助)、普及和宣传等活动的民间自主组织。市区町村、都道府县以及中央(全国社会福祉協議会)都有其组织。</p>	<p>社会福祉協議会 (しゃかい ふくし きょうぎかい) 略称：社協 (しゃきょう)</p> <p>社会福祉を目的とする事業の調査、総合的企画、連絡、調整、助成、普及、宣伝などを行う民間の自主的組織。市区町村、都道府県および中央(全国社会福祉協議会)にある。</p>
<p>民生委员</p> <p>按照民生委员法，由都道府县知事推荐，受厚生劳动大臣委托的民间的地区服务人员。以各市区町村为单位活动，进行与地区保健福利有关的调查、保护和指导、实施与有关部门的联系调整和协作等。兼任儿童委员。</p>	<p>民生委員 (みんせい いいん)</p> <p>民生委員法に基づき、都道府県知事の推薦により厚生労働大臣が委嘱する民間の地域奉仕員。各市区町村単位で活動し、地域の保健福祉に関する調査、保護、指導、関係機関との連絡調整、協力などを行う。児童委員を兼務する。</p>
<p>指定居家服务事业所(单位)</p> <p>提供居家服务的事业者并被指定为介護保険适用单位。</p>	<p>指定居宅サービス事業者 (してい きょたく さーびす じぎょうしゃ)</p> <p>居宅サービスを提供する事業者で介護保険適用の指定を受けたもの。</p>

■词汇／単語

介護予防	かいご よぼう	介護予防
要介護度	ようかいご ど	需要介護级别
要介護者	ようかいご しゃ	需要介護的人
要支援者	ようしえん しゃ	要支援者
在宅サービス	ざいたく さーびす	在家服务
施設サービス	しせつ さーびす	设施服务
身体介護 *	しんたい かいご	身体介護
生活援助	せいかつ えんじょ	生活援助
ケアプラン	けあ ぷらん	介護（服务利用）计划
歩行器	ほこうき	步行器
リスト	りすと	名单；一览表
一覧表	いちらん ひょう	一览表
介護士	かいごし	护士
介護福祉士	かいご ふくしし	介護福祉士
医師	いし	医生
歯科医師	しか いし	牙科医生
歯科衛生士	しか えいせいし	牙科卫生士
看護師	かんごし	护士
訪問看護師	ほうもん かんごし	访问护士
保健師	ほけんし	保健师
薬剤師	やくざいし	药剂师
栄養士	えいようし	营养士
管理栄養士	かんり えいようし	管理营养士
被保険者	ひほけんしゃ	被保险人
厚生労働省	こうせい ろうどう しょう	厚生劳动省
厚労省	こうろう しょう	厚生劳动省的略称
居宅介護支援事業者	きょたく かいご しえん じぎょう しゃ	居家介護支援事業者 (制定介護计划的单位)
居宅サービス事業者	きょたく さーびす じぎょう しゃ	居家服务事業者 (提供介護服务的单位)
地域包括支援センター	ちいき ほうかつ しえん せんたー	地区综合支援中心
養護老人ホーム	ようご ろうじん ほーむ	养护养老院
有料老人ホーム	ゆうりょう ろうじん ほーむ	收费养老院
パート	ぱーと	钟点工，兼职
フルタイム	ふるたいむ	全职
正社員	せいしゃいん	正式职员
非常勤	ひ じょうきん	非专职
常勤	じょうきん	专职